

sb0092 4 180 mtib1119

belpolitikai tartalomjegyzék /3. rész/

sb0082 kiállítás kőbányán
 sb0083 átadták a budapest sportcsarnokot /3. rész/
 sb0084 átadták a budapest sportcsarnokot /4. rész/
 sb0085 zárszámadás - faluvégi
 sb0086 tervegyeztető tárgyalás
 sb0087 tüzhalál bölcskén
 sb0088 időjárásjelentés
 sb0089 beszakadt a csatorna
 sb0090 t. s. r. ö. l. v. e !!!
 sb0091 tartalomjegyzék /1 rész/
 sb0092 tartalomjegyzék /2. rész/
 sb0093 tartalomjegyzék /3. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános
 szerkesztették: fehér péter, halasi györgy, izsák erika.

- v é g e -

/mti/
 gw ie
 21.15 120282 0648

-.-

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. február 13.

bel.

s z o m b a t

sb0001 4 150 mtib1101

uj lehetőségek az építőipari szolgáltatások bővítésére -
 évm állásfoglalás

1982. február 13. - az építőipari szolgáltatások köre bővült az utóbbi években. valamennyi megyében és a fővárosban kiépült és erősödött a karbantartás, korszerűsítés hálózata, amelynek vállalati, szövetkezeti, tanácsi szervezeteiben több mint huszezren dolgoznak, s 1121 felvevőhely juttatja el hozzájuk a megrendeléseket. a fogyasztási szolgáltatásoknak több mint a felét a harmincezernél több építő kisiparos bonyolítja le, mintegy hatezer alkalmazott és másfélezer szakmunkástanuló közreműködésével.

a szolgáltató szervezeteknél a munka korszerűsítésére számos új kezdeményezés született. több helyen vállalati gazdasági munkaközösséget alakítottak, amelynek tagjai munkaidejükön túl vagy a hét végén a vállalat engedélyével végeznek különböző munkákat. tolna és hajdu megyében több szövetkezet bedolgozói rendszerrel bővítette építőipari szolgáltatásait. a székesfehérvári alba regia vállalat könnyűszerkezetes épületeinek átalány-dijas karbantartását vállalta. budapest vii. kerületében a kis épületek megtervezésére, a kivitelezés megszervezésére 18 szakember alapított építőipari tervező és szervező szövetkezetet. a különböző lakatosipari munkákra „otthon” szolgáltató szövetkezet alakult, és ugyancsak építőipari szolgáltató kis-szövetkezet jött létre a hagyományos javítási, karbantartási és korszerűsítési munkákra.

az építésügyi és városfejlesztési minisztérium most állásfoglalásban összegezte az építőipari fogyasztási szolgáltatások szervezeti formáival, az építő kisipar szolgáltatásaival, valamint az építőipari kisegítő tevékenység továbbfejlesztésével összefüggő feladatokat. az állásfoglalás ismerteti a szolgáltató szervezetek fejlesztésének sokféle törvényes lehetőségét. ezek kihasználásától azt várja a minisztérium, hogy a kis szervezetek jobban alkalmazkodnak a megrendelők igényeihez, visszaszorítják a kontármunkát, s a közvetlen érdekeltség nyomán jól gazdálkodnak. arra számítanak, hogy az állami és a szövetkezeti iparban nélkülözhetővé vált dolgozóknak egy része korszerű kis szervezetekben a nagyobb vállalat fő tevékenységét kiegészítve folytatja munkáját. az új szervezeti formákkal összefüggésben a rövidesen megjelenő új jogszabályokban a minisztérium korszerűsíti az építőipari kivitelezési tevékenységet és az építéstervezési jogosultságot szabályozó korábbi rendelkezéseit is. /mti/

i/sb/sl/gw ie

00.10 130282 2451

-.-

sb0002 4 150 mtib1102

jogviták a biztosítás körül

1982. február 13. - az állami biztosító több, mint másfél millió ügyfelének nyújtott kártérítést különféle biztosítások alapján az elmúlt évben, s közülük 1400-an olyan mértékben keveselték a részükre megállapított összeget, hogy beperelték az intézményt.

bár a perek száma csökkent az utóbbi években - tavaly nem érte el a kártalanítási ügyek egy ezrelékét, - a kötelező gépjármű felelősségbiztosításra kifizetett összegek miatt még mindig minden századik károsult bírósághoz fordult. több éves tapasztalat mutatja, hogy az ilyen jellegű jogvitákban a per megnyerésének esélye mindkét fél számára körülbelül 50 százalék. a szakemberek véleménye szerint az autótulajdonosok nagy része hajlamos eltulozni azt a kárt, amelyet más okozott gépkocsijában, másrészt valóban nagyon nehéz megállapítani a veszteség mértékét. ez a munka óhatatlanul nagyon sok szubjektív elemet tartalmaz, s előfordult, hogy ugyanannál a sérült gépjárműnél két szakértő közül az egyik nyolcezer, a másik 30 ezer forintba becsülte a kárt. hogy mi jár, mi nem jár az ügyfélnek, azt ilyen esetekben a bíróság dönti el.

viszonylag magas azoknak a pereknek a száma is, amelyeket - felelősségbiztosítás alapján - az ugynevezett nem vagyoni károkra kifizetett térítések miatt indítottak a biztosító ellen az ügyfelek. az eddig kifizetett legmagasabb összeget - félmillió forintot - egy fiatalember kapta, aki baleset következtében egész életére megbénult. de fizettek már olyan esetben is, amikor egy bolti eladónő arcát hegek csufították el, s véletlen volt a balesetben, amely ezt okozta. hasonló ügyekben várhatóan csökken a bírósági perek száma, a legfelsőbb bíróság ugyanis sok ilyen kérdésben - éppen a jogviták során - állást foglalt, így a biztosító az esetek jó részében peren kívül kártalaníthatja ügyfeleit.

előfordul az is, hogy a biztosító indít pert, s visszaköveteli a már kifizetett kártérítést. az elmúlt évben erre mintegy 1200 alkalommal volt példa. a leggyakoribb, hogy gyerekek vagy háziállatok okoznak kárt, s a szülőknek, illetve tulajdonosoknak nincs olyan felelősségbiztosításuk, amelynek alapján jogos a kifizetés. de visszaköveteli a kártalanítás összegét a biztosító az elfogott betörőtől is. a részegen, jogosítvány nélkül vezető, balesetben vétkes autósoknak, az áldozatukat cserbenhagyóknak ugyancsak vissza kell fizetniük a kártérítést, amit helyettük - felelősség-biztosítás alapján - a biztosító kifizetett.

a biztosítási csalások ritkák, nona előfordul önbetörés, gépjármű-biztosítási csalás, s volt olyan megrökönytető eset is, amikor valaki saját kezét több ízben megcsonkította, s minden alkalommal felvette a balesetbiztosítási térítést. /mti/

mg/sl/sa ie

00.10 130282 2729

-.-

sb0003 4 160 mtib1103

gy. szabó béla kiállítása

1982. február 13. - február 25-én életmű-kiállítás nyílik gy. szabó béla erdélyi képzőművész alkotásaiból a magyar nemzeti galériában. gy. szabó béla 1905-ben született gyulafehérváron, iskoláit is ott végezte. 1927-ben a budapesti műegyetemen gépészmérnöki diplomát szerzett. egy évvel később hazatért. művészi pályáján 1933-ban indult el, s a festés mellett fametszéssel is kezdett foglalkozni. a harmincas évek végén a budapesti képzőművészeti főiskolán vendéghallgatóként varga nándor lajos irányításával grafikai tanulmányokat folytatott, majd a II. világháború kitörésekor visszatért erdélybe.

munkássága során számos olajképet, akvarellt és pasztell
festett, s több mint ezer fametszetet készített. a február 25-én
megnyitott tárlat munkáiból ad keresztmetszetet. /mti/

i cs/bc/sa ie

00.11 130282 0841

..

sb0004 4 160 mtib1004

pályázat a falusi színjátszó csoportoknak

1982. február 13. - a falvakban, a kis településeken működő
amatőr színjátszó csoportok tevékenységét segítő pályázat
előkészületein munkálkodnak a népművelési intézet és a
termelőszövetkezetek országos tanácsa munkatársai. az új
kezdeményezés a folklórisztikus elemeket, értékeket tartalmazó művek
felkutatására, feltárására kívánja majd serkenteni az öntevékeny
színjátszó mozgalom híveit.

mint a népművelési intézetben elmondták: a falusi színjátszó
csoportok az ötvenes években élték fénykorukat, amikor színházpótló
funkciót láttak el. e szerepük később a színházak kiterjedt tájoló
programjával elhalványult, s a legtöbb településen ma csupán a
pávákörök tevékenykednek aktívan. napjainkban viszont a falvakban,
amikor az elvándorlás is szűnőben van, mind többen tudnak időt
szakítani kulturális programokra. e lehetőséget kívánják
felhasználni a színjátszó hagyományok felélesztésére, a folklórkincs
újabb kiaknázására. a kezdeményezés a győr-sopron megyei kistérségek
indult el: e község egyébként évek óta rendszeresen otthont ad a
falusi színjátszó csoportok dunántúli találkozójának.

a pályázatot a tervek szerint tavasszal hirdetik meg. /mti/

i/kj/bc/sa ie

00.11 130282 1239

..

sb0005 4 160 mtib1005

berettyóújfalui krónika

1982. február 13. - berettyóújfalui története címmel megjelent
hajdu-bihar megye legfiatalabb városának gazdagon illusztrált
monográfiája. a kiadványban - mely a városi tanács gondozásában
látott napvilágot, s a debreceni alföldi nyomdában készült - több
tanulmány ismerteti a település kialakulásának előzményeit, a vidék
feudalizmus és kapitalizmus korabeli termelési viszonyait, több
dolgozat szól a népi kultúráról. a kötetet az utóbbi három évtized
jelentős eseményeit rögzítő naptár zárja. /mti/

szü/az/sa ie

00.12 130282 0556

..

sb0006 4 150 mtib1006

új akna - több szén balinkáról

1982. február 13. - megkezdték a próbüzemet a veszprémi
szénbányák vállalat legmélyebb aknájában, balinkán. a 490 méter mély
aknát bekapcsolták a szellőztető- és a szállítórendszerbe. a hatszáz
millió forintos költségű új beruházás a jövő esztendőben fejeződik
be. a nagyszabású munka eredményeként új mezőt kapcsolnak a
balinkai bányához. ezzel a jelenlegi ötszázötvenezer tonnás évi
széntermelést hatszázezer tonna fölé emelik. /mti/

bév/nné/az/sa ie

00.13 130282 0502

..

1982.02.13.

- 6 -

bel

sb0007 4 150 mtib1007

növényolajból hűtőfolyadék

1982. február 13. - új termékkel bővíti gyártmánykínálatát a tatabányai kemobil fa- és vegyipari szövetkezet. az egyik újdonság, a növényi olajból készülő habitol f-17 nevű hűtőfolyadék a budapesti műszaki egyetem vizsgálata szerint kiválóan helyettesíti a fémmegmunkálásnál - a szerszámok és az anyag hűtéséhez használt - ásványi olajat. szintén új termék a vízkőoldó, rozsdátlanító és algaölő hatású hidrocorr. a szert jó eredménnyel próbálták ki a komárom megyei távhőszolgáltató vállalat csőrendszerének megóvásában. a szövetkezet huszféle olyan adalékanyagot gyárt, ami importárut pótol és amit hozzávetőleg ezer vállalatnál használnak. a kemobil gyártmányok egyik legnagyobb vásárlója a dunai vasmű, amely évente 600 tonna kenőolajat és kétszáz-kétszázötven tonna korróziógátló anyagot vásárol a tatabányaiaktól. /mti/

kuz/az/sa ie

00.13 130282 0873

..

1982.02.13.

- 7 -

bel

sb0008 4 150 mtib1008

tsz-huskombinát

1982. február 13. - a tiszaföldvári Lenin tsz-ben, szolnok megye legnagyobb sertéstartó közös gazdaságában megkezdtek az új nagyüzemi sertéstelep betelepítését. a gazdaság sertésállományát így 15 ezerrel növelhetik, s 1983-ban, a régi és az új telepeken együttvéve 4500 tonna sertéshúst állítanak elő. még ebben az évben hozzáfognak egy korszerű vágóhid és husfeldolgozó üzem kivitelezéséhez is. a létesítmény elkészülte után a kombinátban évente tíz-tizenötezer hizósertést vágnak le és dolgoznak fel hentesárunak.

az idén ugyancsak megkezdik egy biogáz üzem és egy hétezer tonnás nedves kukoricatároló építését. a sertéstelep nagytömegű higtrágyájából nyert energiát a gazdasági létesítmények fűtésére, a trágya szilárd anyagát pedig talajerőpótlóként használják fel. a Lenin tsz ebben az évben - az állami támogatással együtt - 90 millió forintot fordít a beruházási komplexumra. /mti/

end/tné/st/zsu ie

08.08 130282 0945

..

sb0009 4 150 mtib1009

hajó nigériába

1982. február 13. - két mérőhajót építenek nigériai megrendelésre a balatonfüredi hajógyárban. a huszonkét méter hosszú folyami járműveket olyan műszerekkel, és berendezésekkel szerelik fel, amelyekkel a meder mélysége mérhető. a hajókat az ősszel a sió-csatornán usztatják a dunára, majd lent a torkolatnál egy nagy tengerjáróba emelik, s úgy juttatják az afrikai országba. /mti/

bév/az/zsu ie

08.09 130282 0427

MK

..

sb0010 4 150 mtib1010

konténeres kukoricazuzalék

1982. február 13. - a nagyüzemi gazdaságokban már jól bevált takarmánnyal, a szárítva tárolt kukoricánál olcsóbb, nedvesen raktározott kukoricazuzalékkal látja el a kisgazdaságokat is a hajdunánási béke tsz. a termelőszövetkezet kétszáz hordónagyságu konténeret vásárolt, s a tagok megrendelésére ezekben a jól zárható tartályokban szállítja ki a takarmányt. a szövetkezet hizónakvaló malaccal is ellátja a kistenyésztőket, szakemberei rendszeresen szaktanácsadással szolgálnak a gazdáknak. mindennek eredményeként egyre nagyobb számú jószágot tartanak a háztájiban, az idén tizenkétezer hizóra szerződtek a gazdák. /mti/

szj/az/zsu ie
08.12 130282 0679

-.-

sb0011 4 150 mtib1011

a venyige haszna

1982. február 13. - a metszésekor keletkező venyigét hasznosítja ezután komárom megye legnagyobb szőlőtermelője, a komáromi állami gazdaság. csaknem nyolcszáz hektáros szőlészetében eddig évente mintegy ezerkétszáz tonna ilyen hulladék veszett kárba. most a venyigét összegyűjtik, majd több hónapos szárítás után egy - üvegházak, sertéstelepek, és más épületek fűtésére alkalmas - mobil, a szükség szerint áttelepsző kazánban tüzelik el. így esztendőnként csaknem egymillió forint értékű tüzelőanyagot takarítanak meg. /mti/

kuz/wné/az/zsu ie
08.16 130282 0577

MK

-.-

sb0012 4 150 mtib1012

mélyhűtött gyümölcskrémek

1982. február 13. - megkezdődött a tél végi nagyüzem a székesfehérvári hűtőházban, hozzáálltak a tavaszi ellátást javító zöldség- és gyümölcsfélék csomagolásához. a közkedvelt mélyhűtött gyümölcskrémek csomagolására új automata gépsort állítottak munkába, amellyel naponta huszonöt tonna őszibarack, szamóca, valamint az újdonságnak számító almás szamócakrémet csomagolnak kétszáz grammos műanyag dobozokba. hozzáálltak a lecsó csomagolásához is, ebből a tervek szerint nyár elejéig hatszáz tonnányit szállítanak az üzletekbe. a gyártósorokon még készülnek a „téli” termékek is: naponta hat tonnányi majonézt csomagolnak, s az elkövetkező hetekben még száz tonnányi mélyhűtött kocsonyát is kiszállítanak az üzletekbe. /mti/

dáv/az/zsu ie
08.20 130282 0782

-.-

sb0013 4 150 mtib1013

gyári butorszaküzlet

1982. február 13. - újabb egységgel bővíti butorértékesítő hálózatát a szék- és kárpitosipari vállalat: régi siklósi gyáranak alapjaira kétszintes új szaküzletet épít. a kivitelezés előkészítése, a terep rendezése elkezdődött, s még az első félévben hozzáfognak az építkezéshez. a bolt megnyitását a jövő év első felére tervezik. a földszinti raktárból és az emeleti mintateremből álló üzletben nemcsak a vállalat saját gyártmányait, hanem a budapesti butoripari vállalat és a később még társuló butorgyártók termékeit is bemutatják a vásárolóknak. a kiválasztott butorokat előrendelés alapján gyártják és szállítják a bolt számára. siklós második lakberendezési szaküzlete a tenkesaljai város és környékének ellátásán kívül a vállalat termékeinek piaci helyzetét is javítja majd. csupán a siklósi üzem gyártmányaiból évi mintegy tizenötmillió forint értékű butort terveznek eladni az új mintateremben. /mti/

kász/bné/az/zsu ie
08.23 130282 0966

MK

-.-

sb0014 4 160 mtib1014

modern szovjet kisgrafika

1982. február 13. - a kortárs szovjet grafikusművészek miniatűr munkáiból állított össze vándorkiállítást a pécsi kisgrafika barátok klubja, s a „mozgó tárlatot”, üzemekben, vállalatoknál, intézményekben mutatják majd be. a husz évvel ezelőtt alakult kör ezzel a kezdeményezésével új közönséget kíván teremteni a műfaj számára, megnyerte az érdeklődő dolgozókat, a kisgrafika gyűjtésének, esetleg művelésének.

a nemzetközileg is ismert és elismert modern szovjet kisgrafika mintegy kétszáz alkotása látható a vándorkiállításon, köztük több magyar vonatkozású ex libris és alkalmi grafika. a kisgrafika európai hírű művelője, a moszkvában élő Anatolij Kalasnyikov számos munkája került ez alkalommal a magyar közönség elé. az anyagot szentesi flórián, neves pécsi gyűjtő válogatta, mégpedig olyan módon, hogy a művek izelítőt adjanak a mesterségből is: a kollekción különféle sokszorosítási technikát képvisel. sok rajz tükörképét - az általában használatos körtefa helyett - puszpángfába metszették a grafikusok, ez a jól megmunkálható fafaj viszonylag gyakori a szovjetunióban. /mti/

Livan

igó/bné/az/zsu ie
08.32 130282 1151

--

sb0015 4 170 mtib1015

udvari sakk

1982. február 13. - parkba való nagyméretű sakkjátékok készítették a veszprémi vegyes- és háziipari szövetkezet faesztergályosai. a figurák negyven-ötven centiméter magasak, a táblát husz centiméter élű négyzetlapokból állították össze. az új terméket a művelődési házaknak, iskoláknak kínálják; a minta-készlet a rövidesen megnyíló balatonfüzdi uszoda udvarába kerül. /mti/

szé/bné/az/zhsu ie
08.34 130282 0423

MK

--

sb0016 4 160 mtib1016

üdülőfelújítás

1982. február 13. - tatarozzák az üdülőket a szot dél-balatoni üdülőigazgatóságának területén. átalakítják, korszerűsítik a boglárlellel november 7. üdülő két épületét, valamennyi szobához fürdőszobát csatolnak, és az épületek külsejét is rendbehozzák. nagytatarozás alatt áll a boglárlellel buzakalász üdülő is. a déli part több nagy üdülőjének konyhájába vezetik a gázt; alkalmazása higiénikusabb és olcsóbb a korábbi olajtüzelésnél.

tavasza elkészül boglárlellén - a stranddal szemben - épülő kulturális és sportcentrum. a szép, fás területen kétpályás automata tekecsarnok, két műanyag borítású tenispálya, egy szabadtéri gyermekszinpad, kártya- és sakkasztalok várják majd a vendégeket. a parkban álló öreg kastélyt is felújítják, benne zenés irodalmi presszó, söröző, játéktér nyílik. /mti/

káp/hné/az/zsu ie
08.39 130282 0855

--

sb0017 4 150 mtib1017

gyulai butor kuvaitba

1982. február 13. - a bubiv gyulai gyáregységében kuvaiti megrendelésre készítenek ezekben a napokban szállodabutort, egy új hotel recepciójának, éttermeinek, kávézóinak berendezését. a csaknem husz millió forint értékű butort a gyáregység szakemberei hamarosan a helyszínen szerelik össze. /mti/

bty/ke/az/sa ie
09.00 130282 0353

MK

--

sb0018 4 150 mtib1018

somorjai cikória

1982. február 13. - befejeződött a cikóriaszezon a győri keksz- és ostyagyár jánossomorjai üzemében. az országban egyedül itt dolgoznak fel cikóriát, amiből aszalvány, abból pedig pótkávé alapanyag készül.

az őszi termésből csaknem kétezer tonna aszalványt gyártottak, ennek azonban a többszörösét értékesítették a nyugat-európai piacon, ugyanis az elmúlt években felhalmozódott készleteket is eladták. a világpiacon az elmúlt években lecsökkent e termék ára, ezért a termőterület is csökkent. most, hogy újból kapós a cikória - a közelmúltban már japánba is szállítottak - a tavalyi 360 hektáros termőterületet megduplázzák. /mti/

cser/sza/sa ie

09.02 130282 0688

-.-

sb0019 4 170 mtib1019

nyári ludak, énekes hattyuk

1982. február 13. - megélénkült a madár-idegenforgalom fejér megyében: a vizek partjára megérkezett a tavaszi madárvendégek első csoportja, a nádasok szürke ludjának népes csapata. a nagytestű, szigorúan védett nyári ludak a legkorábban költő madarak közé tartoznak, február végén, március elején már fészkelnek.

a pusztaegres környéki halastavakon egy pár hófehér énekes hattyu ütött tanyát. a különös éneklő hangot adó kecses madarak valószínűleg megvárják a tavaszt új szállásukon, a halastavak környékén ugyanis bőségesen találhatnak táplálékot. /mti/

dáb/az/zsu ie

09.05 130282 0617

MK

-.-

sb0020 4 150 mtib1020

késnek a repülőjáratok

1982. február 13. - a péntek késő esti és éjszakai köd miatt késve indultak illetve érkeztek ferihegyre a repülőjáratok. péntek este helyett szombaton reggel szállhattak csak fel a garnacaba, kairóba és athénba induló utasok. budapest helyett péntek este belgrádban landolt a drezdai, a római és a párizsi gép, az utasaik szombaton reggel érkeztek meg ferihegyre. zürichből - ugyancsak a köd miatt - el sem indították a budapesti gépet. szombaton a ferihegyről induló menetrendszerinti zürich-madridi járat csak a spanyol fővárosban száll le. /mti/

os/ks kz

09.47 130282 0597

-.-

sb0021 4 150 mtib1022

nemzetközi környezetvédelmi tanácskozás

1982. február 13. - gonda györgy államtitkárnak, az országos környezet - és természetvédelmi hivatal elnökének vezetésével magyar küldöttség vett részt az ENSZ európai gazdasági bizottsága környezeti kormánytanácsadói testületének február 9 és 12 között genfben tartott ülésén

megtárgyalták a természeti erőforrások ésszerű felhasználásának környezeti összefüggéseit, az országhatárokon áttérjedő légszennyezés korlátozásáról szóló egyezmény végrehajtását, valamint a folyadékszegény technológiák alkalmazásával kapcsolatos kérdéseket. elfogadták a környezetvédelem regionális együttműködésének 1982 - 1986. évekre szóló munkatervét. a magyar delegáció hazaérkezett budapestre. /mti/

bi/pá/kz ks

11.08 130282 0758

MK

-.-

sb0022 4 130 mtib1023

koszoruzási ünnepség a gellérthegyén

1982. február 13. - budapest felszabadulásának 37. évfordulója alkalmából szombaton koszoruzási ünnepséget tartottak a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél.

a magyar zászlóval és a nemzetközi munkásmozgalom vörös lobogójával diszitett emlékmű talapzata előtt a fegyveres erők tagjai álltak díszőrséget. a magyar és a szovjet himnusz hangjai után az emlékművön a tisztelet és a hála koszoruját elsőként maróthy lászló, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára és somogyi sándor, a budapesti pártbizottság titkára helyezte el. a fővárosi tanács nevében szépvölgyi zoltán tanácselnök, bornemissza sándor, a tanács pártbizottságának első titkára és csehek ferencné, elnökhelyettes koszoruzott.

a szovjetunió magyarországi nagykövetsége nevében valerij muszatov, ideiglenes ügyvivő, anatólij popov vezérőrnagy, katonai és légügyi attasé és iván zsukov nagykövetségi tanácsos; az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet déli hadseregcsoport katonai tanácsa részéről nyikolaj sevkun altábornagy és szagadat nurmágámbetov altábornagy; a budapest nevét viselő szovjet katonai egység parancsnoksága nevében valentyin boriszkin ezredes, és vjacseszlav zverjev alezredes, (helyezett el koszorút.

a budapesti fegyveres erők és testületek nevében farkas mihály vezérőrnagy, helyőrségparancsnok, vincze lukács rendőr-vezérőrnagy, budapest főkapitánya és kelemen győző, a munkásőrség budapesti parancsnoka; a fővárosi társadalmi és tömegszervezetek képviselőjében bostai károlyné, a hazafias népfront budapesti bizottságának vezető titkára, mekis józsef, a szakszervezetek budapesti tanácsának elnöke, tarcsi gyula, a magyar honvédelmi szövetség budapesti vezetőségének titkára; a főváros felszabadításában résztvevő harcosok nevében padányi mihály és csillik gábor koszoruzott.

ezután a szovjet hősök tiszteletére elhelyezték az emlékmű talapzatán a megemlékezés virágait a főváros dolgozóinak és tanulóifjúságának képviselői.

az internacionálé hangjaival ért véget a megemlékezés./mti/

t/of/tr/zsu kz
11.14 130282 2157

La budapesti kisz-bizottság első titkára és kaecó ferenc,

MK

sb0023 4 150 mtib1024

milliárdos tsz

1982 február 13. - egymilliárd forintnál több termelési értéket produkált 1981 - ben a zagyvarékasi béke tsz és ezzel szolnok megye gazdaságai közül elsőként belépett az ország milliárdos kollektív nagyüzemei közé. a közös gazdaság szombaton megtartott zárszámadó és tervtárgyaló közgyűlésén elmondták, hogy mind a növénytermesztés, mind az állattenyésztés 13 - 14 százalékkal tulszárnyalta a tervezett termésátlagokat s a jövedelemezőséget. kiemelkedő sikereket hozott a szövetkezet baromfifeldolgozó üzeme, amelynek az első teljes termelési éve 1981 volt. a korszerű élelmiszeripari létesítményben 13.000 tonna csirkét, tyukot és libát dolgoztak fel. a minőségi termékekből 5400 tonnát az exportpiacon értékesítettek az izletes hus és a libamáj nem kevesebb mint 11 millió dollárt hozott a népgazdaság kasszájába.

az 5400 hetáron gazdálkodó és 1400 tagot számláló termelőszövetkezet közgyűlésén az idei terveket is körvonalazták. a gazdálkodás színvonalát egyebek között 22 millió forint értékű gép vásárlásával is emelik. a baromfiágazatban hulladékfeldolgozót, melléktermékeket is hasznosító üzemet építenek meg./mti/

end/end/ks kz

11.25 130282 1175

--

sb0024 4 130 mtib1025

32 évig vezette a ebsi téeszt

1982. február 13. - bensőséges ünnepségen bucsuztatták el szombaton a termelőszövetkezet valamint a község vezetői, dolgozói nyugdíjba vonulása alkalmából árva endrét, az ebsi vörös csillag termelőszövetkezet elnökét. árva endrét 1949-ben választották meg a tsz élére, s azóta megszakítás nélkül töltötte be ezt a tisztséget./mti/

szü/ks kz

11.32 130282 0390

MK

--

sb0025 4 130 mtib1026

guha\ranait nyilatkozata

1982. február 13. - a demokratikus ifjúsági világszövetség indiai alelnöke - guha\ranait - budapesten nyilatkozott az mti tudósítójának arról a nemzetközi ifjúsági tanácskozásról, amelyet taskentben rendeztek az indiai óceán térségének békeövezetté változtatásáért folyó küzdelemről, benne a fiatalok nemzetközi összefogásának szerepéről. a taskenti eszmecserére, mint elmondta, a térség husz országából érkezett delegáció, s ezek a divsz 27 tagszervezetét képviselték. konzultatív találkozójuk a divsz közelgő - június elejére prágába összehívott - xi. közgyűlésének egyik előkészületi rendezvénye volt. azzal a céllal hívták össze, hogy a nemzetközi demokratikus ifjúsági mozgalom újabb akcióinak lehetőségeit, formáit, eszközeit tárja fel, olyanokat, amelyekkel hathatósabban lehet segíteni a feszültség feloldását az indiai óceán térségében.

a taskenti találkozó eredményei között említette guha\ranait azt az elhatározást, hogy már a közeljövőben nemzetközi ifjúsági és diákkonferenciát hívnak össze a divsz égisze alatt a fegyverkezési verseny megakadályozásáért, az indiai óceán térségének demilitarizálásáért. egyhangulag foglaltak állást a taskenti találkozó résztvevői: azzal kapcsolatban is, hogy a divsz is képviseltesse magát azon az áprilisban új-delhiben megrendezésre kerülő nagyszabású nemzetközi konferencián, amelyet az indiai óceán békeövezetté változtatásáért rendeznek egyebek között a béke-világtanács, a szakszervezeti világszövetség és más nemzetközi szervezetek összefogásával.

arról is szólt a divsz alelnöke, hogy a taskenti konzultáción nagy nyomatékkal mutattak rá a délkelet-ázsiai népekkel vállalt szolidaritás fontosságára. ismételten ráirányították a figyelmet, hogy a fiatalok akcióegysége megsokszorozza a békéért, a leszerelésért, a társadalmi haladásért, az ifjúság jogainak biztosításáért küzdők erejét. felemelték tiltakozó szavukat az egyesült államok növekvő katonai jelenléte ellen az indiai óceán térségében, s elítélték a militarista szövetségek létrehozására, illetve újra feltámasztására irányuló imperialista kísérleteket, köztük az egyesült államok és japán erősödő katonai együttműködését. mindezek a témák - közölte befejezésül guha ranait - a divsz soronkövetkező közgyűlésén is várhatóan napirendre kerülnek. /mti/

of/gg/zsu kz
11.32 130282 2335

MK

-.-

sb0026 4 150 mtib1027

kefingők és duplakontyos bukók

1982. február 13. - kétnapos galambkiállítás nyílt szombaton szegeden, a marx téri pavilonban. a bemutatott több mint 600 dísz -, haszon - és röpgalamb közül a legértékesebbek az ugynevezett szegedi magas - szálló keringők, amelyek hat - hét órán keresztül képesek a levegőben tartózkodni. találó elnevezésük onnét ered, hogy röptetéskor rendkívül magasra szállnak, úgy eltűnnek a magasban, hogy szemmel nem láthatók, amíg lejjebb nem eszükednek.

a szárnyas kiállítás díszei a duplakontyos bukók, valamint a kékszalagos, illetve ezüstös tollazatu királygalambok.

Láthatók a kiállításon olyan hushibrid fajták, amelynek súlya eléri a nyolcvan dekát. ezeknek tenyésztése, nevelése jó jövedelmet hoz, mert magas árat fizet értük a feldolgozó ipar. az izlésesen csomagolt konyhakész magyar husgalambokat előszeretettel vásárolják a nyugat - európai országokban. /mti/

tób/t/ks kz

11.40 130282 0937

-.-

sb0028 4 160 mtib1028

országos szavalóverseny

1982. február 13. - szombaton a szegedi móra ferenc muzeum dísztermében megkezdődött a iv. országos szövetkezeti szavalóverseny döntője. a tot, a szövosz és az okisz által meghirdetett vetélkedőn a munkanelyi, a városi és a területi versenyeken az elmúlt hónapokban többezren léptek a zsűrik és a közönség elé. közülük negyvenen jutottak el a szegedi országos döntőre. mindegyiküknek egy - egy középeurópai országból származó népballadát illetve népköltészeti alkotást, valamint egy szabadonválasztott verset kell elmondania a zsűri előtt.

a vasárnap befejeződő verseny első tíz helyezettje a rendező szervek ajándékeként egy hetes turistauton a szovjetunió nevezetes városaival és kiránduló-helyeivel ismerkedhet majd meg. /mti/

dén/d/ks kz

12.44 130282 0790

MK

-.-

sb0029 4 130 mtib1029

doktoravatás debrecenben

1982. február 13. - doktoravató ünnepi ülést tartott szombaton a debreceni kossuth Lajos tudományegyetem tanácsa. a leendő doktorokat dr csikai Gyula rektor köszöntötte, majd hagyományos kézfogással doktorrá fogadták a 41 pedagógust, vegyészt és fizikust. az új doktorok közül - akik többségükben a debreceni egyetem egykori hallgatói - 16-an a bölcsészeti-, 25-en pedig a természettudományok területén dolgoznak. /mti/

tár/ks kz

12.45 130282 0471

-.-

sb0030 4 150 mtib1030

zárszámadási közgyűlés a hevesi rákóczi tsz-ben

1982. február 13. - egy év alatt 20 millió forinttal növelte a közös vagyonát és az előző évit csaknem megduplázva 56.5 millió forint nyereséggel zárta az 1981-es évet a hevesi rákóczi termelőszövetkezet. mint a közös gazdaság szombaton megtartott zárszámadó közgyűlésén is elmondták a hevesi tsz az utóbbi években a zöldségtermelésre szakosodott, s ma már növénytermelésből származó árbevételének nagyobb részét a zöldségtermelés adja. bár a szélsőséges időjárás egész évben kedvezőtlenül befolyásolta a kertészeti termelést a hozzáértő gazdálkodás eredményeként éves tervük főbb mutatóit mégis teljesítették, illetve túlteljesítették. a közös földeken hatszáz hektáron termeltek külföldön is keresett, jóízű hevesi görögdinnyét, 300 hektáron pedig paradicsomot termeltek. az utóbbiból 13 ezer tonnát takarítottak be, 3000 tonnával többet, mint az előző évben.

a jólszervezett gazdálkodás és a szorgalmas munka eredményeként a hevesi rákóczi termelőszövetkezet egy év alatt 226 millió forint árbevételhez jutott, ez 14 százalékkal több, mint az előző évben. a rendszeresen dolgozó termelőszövetkezeti tagok havi jövedelme meghaladta az 5.800 forintot ez is csaknem 10 százalékkal több az előző évinél.

a közgyűlés határozata szerint az idén tovább akarják növelni a növénytermelés hozamait, s a zöldségfélékből is többet értékesítenek, mint tavaly. /mti/

kov/lné/zsu kz

12.45 130282 1448

MK

-.-

sb0031 4 150 mtib1032

véget ért a téli vásár

1982. február 13. - a kereskedelmi vállalatok eredményesen zárták szombaton a téli ruházati cikkek szezonvégi vásárát. a legtöbb áruházban és szaküzletben már az első héten vevőre talált az engedelményes áruk jelentős része. a vásár második hetében sokhelyütt csökkent a forgalom, s az eladásra kínált áruk választéka is szűkült, hiszen a legkeresettebb cikkek hamar elkeltek.

a centrum áruházakban csaknem minden engedelményes férfiöltönyt és kabátot eladtak, a fehérnemű és a lányka - kabát egy része nem kelt el. a budapesti skála áruházban a vásári forgalom nagyobb volt, mint az elmúlt évben, az értéke meghaladta a húszmillió forintot. mivel az időjárás igen kedvezett a szezonvégi kiárusításnak, itt is sokan vettek télikabátot, sálát, kesztyűt, vevőre talált a 30 - 40 százalékkal olcsóbban árusított bébi műszőrme bundák, kötöttáruk és egyéb meleg holmik nagyrésze. a szivárvány áruházakban elsősorban a téli sportruházati cikkek keresték a vásárlók, de sikert arattak a szintén kedvezményes méteráruk, selyemjersey, flanel és kártolt anyagok is. a forgalom elérte a 30 millió forintot.

a fővárosi ruházati bolt vállalat üzletei közül különösen a metropol ruhaház bonyolított le nagy forgalmat, ahol az idén árengedménnyel árusították az extra méretű női télikabátokat is. a vállalat 56 fővárosi üzletében a forgalom csaknem 30 százalékkal haladta meg a tavalyi téli vásárét. az aranybók boltjaiban az első héten a vártnál kisebb volt az érdeklődés, a forgalom csak a vásár utolsó napjaiban élénkült meg, s végül is elkelt a kedvezményes pulóverek ingek és fehérneműk többsége.

sokan vásárolták 30 - 40 százalék engedménnyel a lábbeliket. a fővárosi cipőbolt vállalat forgalma a tavalyihoz hasonlóan alakult. a férficipőkből csaknem valamennyit eladták, nagy volt a kereslet a nagyobb méretű gyermekcipők, csizmák iránt. kevésbé voltak kelendőek a kisméretű gyermekcipők, s a csökkentett ár ellenére sem vásárolták sokan a műbőr női csizmákat. a cipőboltokban most a tavaszi szezonra készülnek, már a vásár második hetében árusítani kezdték a könnyű tavaszi cipőket.

hétfőn megkezdődik a kirakatok átrendezése, s hamarosan mindenütt a tavaszi ruha- és cipőújdonosságokat kínálják a vevőknek. /mti/

t/mg/gg/sl/ks kzu

12.46 130282 2287

MK

-.-

sb0032 4 160 mtib1033

derkovits-ösztöndijasok kiállítása

1982. február 13. - szombaton megnyílt a derkovits-ösztöndijasok idei tárlata a fővárosi tanács új, szabadsajtó uti kiállítótermében. a kiállításon 30 művész számos szobra, festménye és grafikája tekinthető meg február 21-ig. a legszínvonalasabb alkotásokat felvonultató művészt derkovits gyula szülővárosa, szombathely nívódíjjal jutalmazza, s egy későbbi időpontban tartandó önálló kiállításra hívja meg.

a derkovits-ösztöndíjat az 50-es évek közepén alapították azzal a céllal, hogy a főiskoláról kikerült fiatal képzőművészek anyagi gondoktól mentesen, nyugodt körülmények között valósíthassák meg elképzeléseiket. a művelődési minisztérium által felkért, szaktekintélyekből álló bizottság pályázati alapon dönti el, ki részesüljön havi 3000 forintos anyagi támogatásban. évente összesen 30 pályakezdő ifjú művész kap ilyen módon segítséget a kulturális kormányzattól. műveiket évente egy alkalommal viszik a bíráló bizottság, s egyben közönség elé. /mti/

gi/pázsú kz
12.47 130282 1029

-.-

sb0033 4 160 mtib1034

megkezdődött a színi-játék pályázat programsorozata

1982. február 13. - a szükségesnél kisebb figyelmet fordítanak a hazai oktatási intézmények, a színházi kultúra értékeinek megismertetésére, megszerettetésére, holott ennek is fontos szerepe lehet abban a hosszú folyamatban, amelyben a gyermekből érett felnőtt válik. erre a hiányosságra felfigyelve hirdetett a fővárosi tanács közművelődési osztálya és a népművelési intézet tavaly pályázatot, színi-játék néven; olyan előadások, produkciók létrejöttét kívánták elősegíteni vele, amelyek hozzájárulnak a legkisebbek izlésének formálásához. a pályázatra bárki, hivatásos és nemhivatásos egyaránt jelentkezhetett, egyetlen kikötés csupán az volt, hogy műsora feleljen meg az említett követelményeknek. számos javaslat, ötlet érkezett, olyannyira, hogy a bíráló bizottság - amely neves közművelődési szakemberekből állt - korlátozni kényszerült a bemutatandó produkciók számát. végül is úgy döntöttek, hogy február 13-ával öt helyszínen, 34 különböző összeállítást mutatnak be a fővárosi gyerekeknek. az előadások, amelyek folyamatosan, március végéig tekinthetők meg, az I. kerületi tanács

MK

bem rakparti művelődési házában, a marcibányi téri ifjúsági házban, a IX. kerületi pinceszínházban, a XII. kerületi jókai klubban, valamint az újpesti derkovits ifjúsági klubban kapnak helyet. a műsorok legtöbbje neves magyar költők műveit tartalmazza, de meglehetősen széles a kínálat, találni mesejátékot, bohóc-csoportot, magyar népmese-adaptációt, és sok egyéb mást.

a legsikeresebb produkciókat nívó-díjjal jutalmazzák. /mti/

gi/gg/zsú kz
12.47 130282 1607

-.-

sb0034 4 160 mtib1036 /felhasználható 19 órától/

balettpremier pécssett:150. önálló táncmű

1982. február 13. - jubileumi ősbemutatót tartott szombaton este a pécsi balett: megalakulása óta a 150. önálló táncművel lépett közönsége elé a pécsi nemzeti színházban. a műsoron három alkotás szerepelt; mindegyik a balett alapító tagjainak, jelenlegi vezetőinek alkotása.

a vivaldi concerto 1-3. koreográfiáját tóth sándor balettagozgató erkel- és liszt - díjas tervezte. a főbb szerepeit solymos páál, zarnóczay gizella. tamás gyöngyi, kuli ferenc és lovas páál táncolták. a második szám a görög mitológiai történeten alapuló médeia koreográfusa ugyancsak tóth sándor, zeneszerzője pedig a lengyel juliusz lucik. a médeianban közreműködött a pécsi nemzeti színház legfiatalabb tagozata, a bóbíta bábegyüttes is. az utóbbinak ez volt az első közös munkája a pécsi balettel. főszereplő uhrik dóra és hajzer gábor volt.

a harmadik mű - a szentivánéji álom - koreográfiáját eck imre a balett művészeti vezetője, kossuth díjas, érdemes művész tervezte mendelssohn zenéjére. a történet követi a shakespeare - i főcselekményt, kerete viszont erősen kötődik az európa-szerte ismert népszokásokhoz. a balett főbb szereplői hajzer gábor, bretus mária, solymos páál, lovas páál, zarnóczay gizella, tamás gyöngyi, poronai magdolna, hetényi jános, eck imre, tóth sándor, uhrik dóra és kuli ferenc voltak. /mti/

han/ks kz

12.52 130282 1378

MK

-.-

bel

- 22 -

1982.02.13.

sb0035 4 180 mtib1037

időjárásjelentés

1982. február 13. - a meteorológiai intézet jelenti 13.30-kor:

folytatódik az erősen párás, ködös idő

kontinensünk nyugati, északnyugati partvidékét enyhe, óceáni légáramok érintik. ezeken a területeken változékony, szeles, gyakran esős az idő. a hőmérséklet csucsértéke általában 4, 3 fokkal meghaladja a sokévi átlagot. időjárási frontok alakítják észak-északkelet-európa időjárását is, ahol változóan felhős az ég. szórványosan havazik, hózáporok vannak. szárazföldünk más vidékein egy hatalmas kiterjedésű anticiklon húzódik. hatására csendes, erősen párás, éjszaka és hajnalban sokfelé ködös az idő. a köd egy része főleg közép-európában napközben is megmarad. számottevő csapadék sehol sem hullik, de ködszítálás, jelentéktelen hódara-hullás előfordul. vasárnap estig a kárpátmedence időjárását is az anticiklon alakítja, így folytatódik az erősen párás, ködös idő.

házánkban pénteken a nyugati, északnyugati megyékben egész nap borult maradt az ég, az ország többi részén 1, 7 órára kisütött a nap. elsősorban keleten néhány helyen a köd tartósan megmaradt. a hőmérséklet csucsértéke a ködös vidékeken 0, -5, a változóan felhős helyeken plusz 1, plusz 5 fok között váltakozott. szombat hajnalra az ország nagy részén -1, -6, a hóval borított keleti, északkeleti vidéken -7, -14 fokig hűlt le a levegő. reggelre ismét sokfelé keletkezett sűrű köd. délelőtt a köd nagy része még megvolt, és csak kisebb körzetekben szakadozott föl a zárt felhőzet. a nyugat-dunántulról ónos ködszítálást jelentettek. a hőmérséklet 11 órakor 0 és -5 fok között alakult.

budapest belterületén pénteken a hőmérséklet napi középértéke 0,2 fok volt és ez 0,2 fokkal alacsonyabb a százéves átlagnál.

ma 12.00 órakor budapesten a hőmérséklet -3 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1028 mb, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig:

tulnyomóan párás - főként a keleti országrészben, valamint a mélyebben fekvő területeken - többfelé tartósan ködös idő. számottevő csapadék sehol sem valószínű, de elszórtan ónos ködszítálás, hódara-hullás várható.

ds

bel

- 23 -

1982.02.13.

a déli szél a dunántulon napközben kissé megélénkül. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában -1 és -6 fok között, a hóval borított keleti, északkeleti megyékben -10 fok körül. a legmagasabb nappali hőmérséklet a ködös helyeken 0 fok, másutt plusz 5 fok körül. a duna vizállása budapestnél 368 cm, a víz hőmérséklete 1,8 fok. /mti/

gw kz

13.48 130282 2542

-. -

sb0036 4 170 mtib1038 /felhasználható 17 órától/

hérich nándor kiállítása

1982. február 13. - szombaton az esztergomi galériában megnyílt hérich nándor grafikusművész kiállítása. a fiatal művész már számos hazai kiállításon mutatkozott be nagy sikerrel, és szerepeltek alkotásai magdeburgban és havannában. /mti/

ber/tr/ks kz

13.51 130282 0294

-. -

sb0037 4 170 mtib1039 /felhasználható: 17.00 órától!!!/

gyémántlakodalom

1982. február 13. - népes vendégsereg gyűlt össze szombaton délután a mocsai melletti tömörpusztán, horváth ferenc portáján, ahol a 82 éves családfő és 80 éves felesége, szabó eszter tartotta gyémántlakodalomát. a 60 évvel ezelőtti házasságot kötött párt 3 gyermeke, 5 unokája, 7 dédunokája és népes rokonsága mellett köszöntötték az üttörők, a mocsai tanács és a tömegszervezetek képviselői. /mti/

ber/tr/gw kz

13.56 130282 0444

ds

-. -

sb0038 4 170 mtib1040 /felhasználható 17 órától/

ötven éves elemi iskolai találkozó

1982. február 13. - iskolai és egyben nemzetiségi találkozót tartottak szombaton a komárom megyei, főként német ajkuak lakta területein. a 6 elemi 50 évvel ezelőtt végzetek - nyugdíjas bányászok, gyári munkások, tsz tagok elevenítették fel élményeiket. a jubilálók kétharmada ma is a faluban él, de jöttek közeli és távolabbi tájakról is. az általános iskolások német nemzetiségi szakköre olyan sváb dalokat énekelt, olyan táncokat, játékokat mutatott be, amelyeket fél évszázaddal ezelőtt ismertek a gyerekek. előadták a legújabb gyűjtésű nemzetiségi dalokat, táncokat is. /mti/

ber/tr/ks /kz

13.58 130282 0646

--

sb0039 4 180 mtib1041

Lottó-nyeremények

1982. február 13. - a sportfogadási és Lottó igazgatóság közlése szerint a 7. játékhetén 5 találatos szelvény nem volt.

a Lottó nyeremények a nyereményilleték levonása után a következők:

4 találatos szelvénye 44 fogadónak volt,

nyereményük egyenként: 198.692.- ft.

3 találatos 4.585 fogadónak volt,

nyereményük egyenként: 953.- ft

2 találatos szelvények száma: 171.188 db,

ezekre egyenként 30.- ft-ot fizetnek.

/mti/
gw kz

15.02 130282 0526

--

sb0040 4 130 mtib1042

havasi ferenc havannába utazott

1982. február 13. - a kubai kommunista párt központi bizottságának meghívására szombaton havannába utazott havasi ferenc, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára. /mti/

s/sa hgy

16.27 130282 0257

--

sb0041 4 170 mtib1043 /felhasználható: 19 órától!/

sváb-bálok

1982. február 13. - hajnalig tartó tánccsülséggel ünnepelelék a farsangot fehér megye vértésaljái bányászfaluében, pusztavámon, ahol szombaton rendezték meg a hagyományos sváb-bált. a vigalom - a többéves szokásoknak megfelelően -, a pusztavámi német nemzetiségi együttes bemutatójával kezdődött, majd a népviseletbe öltözött fiatalok bemutatója után táncra perdült a falu apraja-nagyja. a sváb-bál sok érdeklődőt vonzott külföldről is, az nszk-ból és az ndk-ból is érkeztek vendégek a mulatságra.

sváb-bált rendeztek szombaton bonyhádon és tamásiban. mindkét bálon a nemzetiségiek régi viseleteit, népi táncait, dalait is bemutatták. /mti/

blb/sa hgy

16.32 130282 0688

as

45

--

sb0042 4 160 mtib1044 /felhasználható: 19 órától!/
 a makrancos hölgy - bemutató a madách színházban

1982. február 13. - petruchio ismét móresre tanítja katát: a tulságosan is szokimondó hölgy megregulázására szirtes tamás rendező ezúttal huszti pétert választotta ki, aki pedig a kemény módszert elviselni kényszerült a madách színház február 13-i premierjén: almási éva.

shakespeare a makrancos hölgy című vigjátékának 1593-ban, londonban volt az ősbemutatója. magyarországon először kolozsváron mutatták be 1800-ban, s 1807-ben már a pestieket is meghódította a sajátos szerelmi történet. azóta is kedvelt repertoár-darabja színházainknak, legutóbb, 1974-ben a józsef attila színház tűzte műsorára, margittay ágival és szilágyi tiborral a főszerepben. a mostani előadás érdekessége, hogy alcimében szerepelteti a „boszorkányszelidítés”, szót, amely eddig nem szerepelt a színlapokon, holott híven kifejezi a darab lényegét, ami 400 év múltán sem szorul időszerűsítésre. műsorra tűzését ez a tény, s a kiváló szerepek indokolják. a magyar színművészetben nem kisebb művészek öltötték magukra eddig petruchio jelmezét, mint ódry árpád és pethes imre, jávor pál, szabó sándor. a katák szerepében varsányi irén, turay ida, ruttkay éva és szemes mari volt látható.

a mostani színi megvalósítás érdekessége, hogy a vigjátékot két részben játsszák, annak ellenére, hogy shakespeare a mesét öt felvonásban adatta elő. a darabot jékely zoltán fordította. a diszleteket vayer tamás, a jelmezeket vágó nelly tervezte. /mti/

-gi/gg/sa hgy

16.44 130282 1506

-.-

sb0043 4 180 mtib1046

időjárásjelentés

1982. február 13. - a meteorológiai intézet jelenti szombaton 18 órakor:

párás, ködös idő

13. 20
 [Signature]

várható időjárás az ország területére vasárnap estig:

tulnyomóan párás, főleg keleten helyenként tartósan ködös idő. számottevő csapadék sehol sem lesz, de elszórtan továbbra is várható ónos ködszitalás, hódarahullás. a déli szél elsősorban a dunántúlon élénkül meg.

a várható hőmérséklet holnap kora délután a ködös helyeken 0 fok körül, másutt plusz 5 fok közelében. /mti/

jk/sa hgy

17.58 130282 0534

-.-

sb0044 4 150 mtib1047

hétméteres hosszúságban szakadt be a csatorna

1982. február 13. - tizenkét-tizenhárom méter hosszúságú szennyvíz-elvezető csatorna kicserélésére van szükség a ix. kerületben, a mester utca és az ipar utca kereszteződésében. mint arról hirt adtunk, pénteken a villamosvágányok alatt meglazultak, majd besüllyedtek a kockakövek. a csatornázási művek szakemberei azonnal hozzáláttak a süllyedés okának felderítéséhez. szombaton a burkolat felbontása után megállapították, hogy a 4-4,2 méter mélységben húzódó csatorna mintegy 7 méteres szakaszon beszakadt. a hibás csatornaszelvényt és a hozzákapcsolódó vezeték egy részét újra cserélik. a csatornázási művektől kapott tájékoztatás szerint a munkát előre láthatóan keddre befejezik. addig a 30-as villamos helyett az érintett utszakason - a közvágóhid és a ferenc köruti végállomás között - autóbuszok szállítják az utasokat. /mti/

os/jk/sa hgy

19.28 130282 0909

as

20.
 [Signature]

-.-

bel

- 28 -

1982.02.13.

sb0045 4 180 mtib1049

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /1. rész/

1982. február 13.

sb0001 új lehetőségek az ép.i-ban
sb0002 jogvita a biztosítás körül
sb0003 életmű-kiállítás
sb0004 pályázat a falusi...
sb0005 berettyóújfalui krónika
sb0006 új akna - több szén balinkáról
sb0007 növényolajból hűtőfolyadék
sb0008 tsz-huskombinát
sb0009 hajó nigériába
sb0010 konténeres kukoricazuzalék
sb0011 a venyige haszna
sb0012 mélyhűtött gyümölcskrémek
sb0013 gyári butorszaküzlet
sb0014 modern szovjet kiskafika
sb0015 udvari sakk
sb0016 üdülőfelújítás
sb0017 gyulai bútor kuvaitba
sb0018 somorjai cikória
sb0019 nyári ludak, énekes hattyuk
sb0020 késnek a repülőjáratok
sb0021 nemzetközi környezetvédelmi tanácskozás
sb0022 koszoruzási ünnepség a gellérthegyen
sb0023 milliárdos tsz
sb0024 32 évig vezette az ebesi tsz-t
sb0025 guha ranait nyíltakozata
sb0026 keringők és duplakontyos bukók
sb0027 országos szavalóverseny
sb0028 doktoravatás debrecenben
sb0029 zárszámadási közgyűlés heves megyében
sb0030 véget ért a téli vásár
sb0031 derkovits-ösztöndijasok
sb0032 megkezdődött a szini - játék
sb0033 balett-premier pécssett: 150. önálló táncmű
sb0034 időjárásjelentés
sb0035 hérich nándor kiállítása
sb0036 gyémántlakodalom
sb0037 ötven éves elemi iskolai találkozó
sb0038 lottó-nyeremények
sb0039 havasi ferenc havamába utazott
sb0040 sváb-bálok

/folyt./

sa

20.27 130282 1357

as

21.

--

✍

bel

- 29 -

1982.02.13.

sb0046 4 180 mtib1050

belpolitikai hireink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 a makrancos hölgy - bemutató...
sb0042 időjárásjelentés
sb0043 hétméteres hosszúságban...
sb0044 tartalomjegyzék /1. rész/
sb0045 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belpolitikai főszerkesztőségében

főszerkesztő: pásztor jános

szerkesztették: koronczay emil
halasi györgy

- v é g e -

/mti/

sa

20.28 130282 0425

as

21.

--

✍

MTI

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség
Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 359-590 Telex: 22-4371

60.008/x

Belföldi hírek

budapest, 1982. február 14. bel. v a s á r n a p

sb0001 4 130 mtib1001

puja frigyes hazaérkezett varsóból

1982. február 14. - puja frigyes külügyminiszter, aki jozef czyreknek, a lengyel népköztársaság külügyminiszterének meghívására hivatalos, baráti látogatást tett Lengyelországban, vasárnap hazaérkezett budapestre. /mti/

kz/sa
11.31 140282 0277

-.-

sb0002 4 150 mtib1002

zavartalan a közlekedés - ferihegyen megindult a forgalom

1982. február 14. - vasárnap a reggeli órákban minden ut teljes szélességében járható volt - jelentette az utinform. az utak általában szárazak voltak, csak a keleti országrészben, kecskemét és miskolc környékén okozott nedvességet helyenként a lecsapódó pára. borsod-abauj-zemplén, békés, hajdu és szabolcs megyében a burkolat szélein még jégborda is előfordult.

Gpö